

پنجشنبہ

۲۹ آگستوس ۱۳۱۲

نومبر ۲۵

۱ ربیع الآخر ۱۳۱۴

آبونہ بدلی

برصغرت الی ایکی نسخہ سی پوسٹہ
اجرتیله بربر بروجہ پیشین ۲۵
غروش، استانیول ایچون اداره خا.
نہدن آلتیق اوزرہ ۲۰ غروشہدر.

نسخہ سی ۲۰ پارہدر

معارف

طوغار مہر ترقی عرش اعلا ی معارفدن
اودر نزهتسرای کائناتی ایلین روشن

ادارہ خانہ سی

باب عالی جادہ سنده قصباز کتبخانہ
سیدر رسالہ یه متعلق کافیہ مسئولہ
لیت و خصوصیات ایچون (قصباز
کتبخانہ سنے) مراجعت اولونور .

نسخہ سی ۲۰ پارہدر

پنجشنبہ کونلری نشر اولونور فنی و ادبی رسالہ

محرری : ابن رفعت ساع

سکا پرستش ایتمه دن کچن عمر می، هبا اولمش عدایدرم
یارب، جسم نزاری می ایسترسه بیک بارچه
ایت؛ فقط عشقی بنسدن دریغ ایتمه! چونکه
روح سنک عشق سر، دیکله آراسته اولدجه،
هر رده، هر نقطه نظرده سنی دوشونه رک
مساوی؛ اخلاقدن بری بولوندجه، وجودمه کله جک
اضطراب حد ذاتمه نه قدر شدید، نه درجه
طاقسوز اولور ایسه اولسون، ینه آندن ذرتما
مضطرب اولماز!!

۲۳ اگستوس ۱۳۲

ابن الرشید: عثمانه رمی



فادین مکتوبلری

[مابعد]

پیشگاه انتقاد بو کتاپ نفیس ایله وضع
اولونان وقایع قلبیه نک بر نقطه سی کورولمز که: شرائط
بشریه خارجنده بر شمه تصوری حائر اولسون.
حقیقی خیال ایله تحریف اتمک تهلکه سی اودلنشین
عباراتک معانی عمیقہ سی آرمسندہ سلامت ذوق
تهدید ایدمبور.

صنعت یالکیز طبعنک تقلیدنده آرانرق تمایل
محبتک نسوانیت اوزرنده کوسرتدیکی تجلیات
کندی رنگ اصلیسيله محافظه ایدیلور.

حکمت فقط مجهول دکل؛ سودا، کریه، اینین،
فقط سزاوار بهت وحیرت کورونمبور. نائره غرام
ایله سوزان اولان کولکلرک مناقب شبانی اک
صمیمی اعترافات ایجریسندہ کورمک ایچون بو
کتابی اوقومالی.

.. نسوانیت بونده راز خلقنتک بداعت
کامله سی آغوشنده منجیلدر. سرائر طبعنک اعماقی

یالکیز سنی بن دوشونم. هر کس کندینه
مخصوص بر لسان، برادا ایله سنی یاد ایدر.
موسیقینک حسیات رقیقه بشریه بی تحریک ایدن
اوحرق نغماتی، قوشارک سرود حقدن نشان
ویرن الحانی سنی تقدیس، سنی تذکاره مقصدیله
زمزمه پرداز شطارت اولمده در، کونشک اشعه
زرتاریله هر زرده وجوده کتیردیکی فیض؛ هپ
سنک نام فیاضانه کی دلارہ کتیرمک، هپ سنک
الوهیت وجبروتکی کوسترمک ایچون فیضان
ایدبور!

فکری ده علویت وجدانی کبی دائمشه پرکشای
تعالی اولمقله برسمای ذی صفای فائزاندن انوار
معالی یاغدیرمغه، مستعد اولان برشاعر بلاغت
پرورک انشاد ایلدیکی هر شعر بلیغ، شهه مز سکا
استغراق ثمره سيله پذیرای وجود اولمشر!

بر حکیم ذوقون حقایق حیاتی اوقودجه،
او کتاپ علوینک احتوا ایتدیکی غرائی، عرض
ایله دیکی کال علوی کوردجه بو حکیمانہ تبعدن -
اثر دن مؤثری استدلال صور تیلہ - ینه سنی
استخراج ایدم رک سکا مجذوب اولمغه هر شیددن
زیاده اوزنیر.

سنک مقدس عشقک وجودمه سرتابا سربان
ایتمش! آنک ایچوندرکه .. بن سندن باشقه برشی
کورمبورم. سندن باشقه محض حقیقت اولان بر
محترم وجود تصور ایدمبورم! بکا سنسز هرشی
خیال، بر ظل زائل اولبور. حیاتی بر برق خاطف
کبی سریع الزوال کوردیکمدن، آکا اولان اعتمادی
سکا حصر ایله یورم. بنجه حیالک قیمتی، عشقک
قدسیتی، انسانیتہ مدار شرف اولان وظیفه نک
اهمیت و علویتی سنی طایفه قائم اولدینی ایچون

تنوير ايدن برنگاه ايمان فريب اوحكمت سربسته
مشتي لايقله تدقيق ايتش . تشايچ افكارني ، اك
طبيعي تعبيرله اكلا ديور . انسانيت كنديسندن
مشكر اولماليدر ! حسيات نسوانيه رار كنده بولونورسه
بعض كره معيوب اولور . لكن كندي جلودكاهي
اوزرنده فوق العاده مقدسدر . قدسيت كامله سي .
طبيعت مردانه بهجتدن زياده تاثير ايتش اولسه ايدى
كيسه كوزلر قادينك التمام رخسارنه جسا رتياب
اولامازدى وبو حاليه پيراهن يوسفده كي علامت
معصوميت هر عاشقك كوملكنده كورولوردى .
چيچكارك ارمه سنده سربازانه پرواز ايدن كالكلر
اوهيت لطيفه ني اورنكي ، او ظرافتي المي ايچون
رهكذار حياتنده برچوق دور انقلابه اوغرا درلر ،
بوكون دارى دانه سنه . يارين عادى بر بوجكه ،
دها صوكره نعمات نسيم ايله بوكسكلره اوچو واش
برچيچكه دوزلركه ، بورنگارنك تحولات قادينلرده
شكللا دكل حالا مشهود اولمقدهدر .

چوقق نامى او زميني ملكلرك اك - سومي
عنوانيدر . صوكره كنچ بردلر اولور . وجداننده
حاصل اولان احتراصات كوندن كونه بيومكه ،
ماضيه كي الواتي ترك ايدمرك دها باشقه ، ده
بارلاق بر رنگ تجلي آلمغه باشلار . آرتق دست
حايتي ، بر رفيق معيشتك تهوين احتياجته خادم
اولور . اونى تنها ياشامقده كوره چكي مصائب
سفاهندن تخليص ايدر .

بر زمانلر يالكز اونك راحتى دوشونوركن ،
براز صوكره طبيعتك آغوش صابته توديع ايتديكي
معصوميده بارينديرمق مجبوري ميدانه چيقار . .
دون چوققده . بوكون زوجه عنواني

حائر اولدى . ينه بوكون كنديسنه ، بر معصومك
والده سي نظريه باقيلور . حيات طي زمانده كي
سرعتي تعديل ايتز ، اوچله ازدواجي كوش
كي تنوير ايدن ، مهتاب ذى حياتك بارقه جالي
اطفا ايتش ، وارلنك خارجه كوتوربور . اشته
قادين مكتوبلري شو ادوار انقلابك مرايى
انعكاسي اولمق اوزره يازلمشدر .

اون درت ، اون بش باشلرنده بر كلينت سرائر
آمانندن نحت ايدلمش . قاي . ذهني حيايتي كوز
اوكنه آليور . .

بر محرر مرثياتك تصويرنده نصل لسان
قوالا نيرسه ، بو كتابي ترتيب ايدن مؤلفده
قليباتك تعريفنه او صورتله كيرشيور . قادين
دور ازدواجك اوائل ايامنده بك زياده مسعود
ايتش ، قوجه سي فوق العاده سوبورمش ، كونلر
اوزون بر - يعني طولدورنجه او سعادت مبدل
حزن وكلال اولمش قلمش ، آرتق بويه ياشامقندن
ذوق المايور ، كنديسنه زينترس شباب اولور بر
اكلنجه بولمق ايچون چاليشيور . چونكه اونده
بر فكر وار ، حياتك تاهنكام واپسيني ايرشمه دن ،
قوجه سله مفارقت ايله مسي ياشاديني مملكته عادتيه
قابل توفيق دكل ، ابديت كوزلرينه غايت اوزون
كورونيور . عمرك بويه بر سياقده جرياني ، هر
كون عني اسلوب ايله تجددى بو قادي اوركو -
ديور . بالضروره باشقه سنه عرض وجود ايله يرك
هيئت اجتماعيه ارمه سنده كي وظيفه سي بايمال تحقير
ايدم جكدر .

بو حكايه بش اون يايلاق دوام ايتش . صكره
بر چوقق صحيفه لر اچيورم . اون بشنچي مقصاليه نك
سرلوحه سي يالكز (تخليص) تعبيرندن عبارتدر .

سوال

محرم بك افندی !

ریاست ادیبانہ لرندہ بحق مفید نامی احرازہ
سزاوار اولہرق انتشار ایدن معتبر رسالہ کزک
یکن ہفتہ تبشیر ایلدیکی « حل مسائل فصلی »
قارئینکیزی فوق الحد سونیدر مشدر . ہیئت
محترمه تحریر یہ کزی بو فکر مصیب ایچون ازل
وجان تبریک ایدرو او کر نمک استہدیکم آتیدہ مندرج
مسئلہ طیبہ اوزرینہ لطفاً بیان مطالعہ بیورلسنی
تمی ایلرم .

خارجیہ کتبہ سندن

احمد نامق

اشانی ارضاعده قادیناری سود ویرمہدن منع
ایتمکلیکی ایجاب ایدن اسباب نہدن عبارتدر ؟

جواب

طبیہک کرک نوزادہ کرک والدیہ عائد اولہرق
نظر دقتی جلب ایدن اسباب خصوصیہ کورہ
یا وضع حملدن اعتباراً یا خود بر مدت سوکرہ
والدیہ سود ویرمہدن منع ایتمکہ مجبور اولدینی
علی الاکثر واقعدر .

سوال بیوریلان مادہ شق ثانیہ تعلق ایلرکہ
والدہ وطفلہ عائدتی جہتیلہ ایکی قسم داخلندہ
جمع اولونایلیر .

والدیہ عائد اسباب — روماتیزمای (رثیہ)
حاد . حمای تیفوئیدی . قوش پالازی . قزل
وقزامق کبی حیات اندفاعیہ الخ . . . حاد اولان
امراض ارضاع انسانندہ ظهور ابتدیکی تقدیردہ
والدہ چوجغٹہ سود ویرمہماید .

اگر مرض ذکر ایتمکریمز کبی ساری ایسہ

اوقومغہ باشلا یورم . شمعی تمام قرق یاشندہ
بر قادینک حیات قلبیہ سی آجیایور :

هنوز دور شبابتک اوائل ایامنه واصل اولان
بر ضابطلہ معاشقہ ایدیورلر .

ذاتاً کنجی طانیورمش . « مورس » قیصہ
بانظالونلی بر چوجقکن کندیسندن بعض کرہ
تکدیر بیلہ ایشیدرمش . اوبیومش . بیومش دہ
بو والدہ سی یرندہ کی قادین ایلہ اکلنمکہ جرأت
ایتمش . بر سفرمدہ برابرچہ بولونورکن یواش
یواش ایاغنی اوزادہرق سودینک اسقارینی اوزرینہ
جیقاریور . قادین بونی تصادفہ اسناد ایتمش .
فقط بو حال بر کرہ یہ مخصوص دکل ؛ ہر یمکدہ
بر جوق دفعہ تکرر ایدیور .

معشوقہ نک اسقارینی ، اونکنک فوطینہ هیچ
بر جواب ویرمہدور اما صاحبہ نک اشتہاسی کسلیور .
ایکیسی دہ کندی سن وموقعلرینک الجآت مخصوص
صہ سی داخلندہ بری برینہ کوکل ویرمش . بالکیز
بری سربازانہ اوبورکی محجوبانہ . قادین شدائد محبتہ
قارشی جدآ مقاومت کوستریور . . فقط بعضاً
ہوسانہ مغلوب اولہرق مورسدمہ کی چوجقغٹہ
اشترک ایدیور .

اشتہ محرم بووقایی الکیزلی الکعادی نقطہ لرینہ
وارنجہ یہ قدر تشریح ایتمش ، موریسک یورکندن
یکن ارزولری ایلہ تصویر ایدیورکہ انسان کندی
احوالی اوقویورم ظن ایدیور . «اشتہ (اثر) ادبیات
بوکا دیرلر .»

(مابعدی وار)

ابن رفعت سامع

جوجى والدہ سنده بوسوتون آرى بولنديريلوب مناسب بر سود والدہ وياخود ارضاع صناعى ويا حيوانى واسطه سيله بسله نير . معدم حماسى ، ضرب كې قيصه خسته لىكلر ده يادوام اولنور ويا موقتاً بر اقديريلور .

جوجفه عائد اسباب — والدنك ارضاعه مقدر وكافى اولديغنى اكلامق ايچون جوجفك حال عمومىسى على الخصوص ۶ - وزنك تزايدى ۶ - مواد ثقليه سى نظر دفته آلمايدر .

طفلك وزنى يومى حساب وسطى (۲۰ الى ۲۵) غرام تزايد ايدر ومواد ثقليه سى صارى بولتورسه والدنك كوزل بر مرضعه اولديغى وكال امنيتله ارضاعه دوام ايدميه چكى استدلال اولنور . - بالعكس تزايد وزن هيچ ديديله چك درجده آز حتى بعض دفعه واقع اولديغى كې كيندكجه متناقص وقاوزرات يشيل . اسهالى ، اوله رق احمر ارياله مترافق بولتورسه والدہ ارضاعدن منع ايديلهرك « ويشى سوي ، حامض ابن ليوناطه سى » كې مواد ايله دىخى فرق كورلدىكى حالده جوجفه بر سود ننه بولمق اقتضا ايلر .

سود افرازى جوجفك ايچون قوللايانلار تقدر وسائط وارسه « صيجاق لاپلر ، الكترىق الخ . . . » غير معين . مشكوك بر تاثيرى حائز عد اولتورلر .

اك كوزل قاطع نرف ندر ؟

سليمه رهبى

جواب

قاطع نرفلر ايچنده اك كوزلى اك چابوق ندارك

اولونه بيان دواذر ، نرف قارشيسنده وقت غايت اهميتليدر . سريماً بولنان آز مؤثر برعلاج ، مؤثر برعلاج بولنجهيه قيدر بيوك خدمت كورر . معتاد نرف ادويه كوچك جرحه لر قارشى ايفاي خدمت ايدميه بيلير . جرحه بيوك ايسه طبيبك مداخله سى لابددر .

بر جرحه نتيجه سى نرف واقع اولديغى ؟ اكر ال ، بيلك ويا قولده ايسه يوقارى طرفدن درحال بر منديل ايله بوغماليدر .

لكن قول بوحالده جوج بر اقيه لمز . انجق دوايتشجهيه قدر بلكه بيلير .

ايلك قوللاييله جق قاطع نرف علاج - صغوق ويا صيجاق صودر . خانه اسپرتو ، حامض فيك ، حامض بور ، سوبليه كې هالك ميقرروب بر ماده وارسه انككه سريماً شويله بر محلول ياييلور :

اسپرتو	$\frac{1}{1}$
حامض فيك محلولى	$\frac{2}{100}$
حامض بور محلولى	$\frac{2}{100}$
سوبليه	$\frac{1}{100}$

جرحه بو محلول ايله كوزلجه بيقانير . بوغمله توقيف نرفه كافى كلزسه ديكر وسائطه مراجعت اولنور .

مايدانوز موجود ايسه برهاوانده ازيلوب جرحه اوزريسه الصاق اولنور . بو خصوصده قوللايانلار دوالردن پرىده فوق قلور حديددر .

بوجسمك قاطع نرف خاصه سى غير قابل انكار ايسه ده آتى سبتيك بر جسم اولمامسى وحجراتى خراب ايدرك اجراى تاثير اتمسى جهتيله اليوم

ایله مدح و ثنا ایتمش و شو واقعه نعمانک ناظم
عابنده غضب و عداوتی داعی اولمشدر .
یوقاریده نقل ایتدیکمز ایکی بیت بو قصیده -
دندر و باش اورتیسنک دوشدیکنه اشارت ایدر
ومدلولی شودر :

« اوکوزلک باش اورتیسى دوشدی . حالوکه
آنی دوشیرمک استمه ممشدی ، دوشدیکنی متعاقب
یردن آلدی . التک تماشاسیله مفتون اولدق ؛
اویله ر نازک ال که کوبا پارمقلری کال لطفافتدن
معقد اولور بوکلور غمدر . »

شو غم کله سی معنجه مختلف فیهدر . شعراء
عرب قادیلرک قتالی پارمقلری اکا تشبیه ایدرلر .
متبیینک شو بیتده مستعملدر :

ترنو الی بین الغلی مجهشه
وتسح الطل فوق الورد بالعم
« او آهو ؛ چشمان غزاله سی متوحشانه بکا
عطف ایدرک کل کل اولان یناقورنده کی کل پاراغی
اوزنده بولسان ژاله لره شبیه درلری غم کی
(یعنی اوجاری قتالی نازک) پارمقلری ایله سیلردی . »

عکبری مرحوم بویتی شرح ایدرکن دیرکه :
« غم قومده اولور . قرمزی باشلی برکو چوک قورندر
بو جکدر یا خود قومده اولور برنوع نباتدر جوهری
لین الاغصان برشجر آدی اولوب انامل جوارینی
اکا تشبیه ایدرلر دیمشدر ؛ ابو عبیده دخی خرنوب
شامی داللری اولدیغنی بیان ایتمشدر . شاعرک شو
یتی دلالت ایدرکه غم نبات نوعیدر قورت دکل ،
فلم اسمع بمرضعة امالت
لهاة الطفل بالعم المـسـوک
« چوجوغی ایخه و منتظم و قتالی پارمقلی ایله

اعتباری آزماشدر . یقین و قتده مضای دتلف کی
استعماله باشلامش اولان ژلاتین قاطع زرف
ادویه نك جمله سنه فائق بولمش اولدیغندن تدارک
واستعمالی غایت قولای اولان بوجسمدن برنبذه جک
بحث ایتکی مناسب کوردک :

ژلاتینک قاطع زرف خاصه سی
داسترو - فلورسکو نام ذاتلر ژلاتینک قوه
تجربه دمک نقصانته قارشى قوللائیه سیله جکنى
« ۱۸۹۶ - ۲۹ شباط افرنجی ، ده فرانسه
مبحث الحیات جمعیتنه عرض ایتمشدر .
بو اساس اوزرینه موسیو پولقارنو دخی
ژلاتینک قاطع زرف کی قابل استعمال اولدیغنی
بالتجربه بیان ایله مشدر . ژلاتین محلولی فلورسودیم
« مطبوح طوزی ، علاوه اولمش صوابله ؛ ده ۵ - ۱۰ ،
نسبتده اعمال اولنور . فلورسودیم محلولی رینه
آنی سیتیک برمحلول دخی استعمال ایدیه سیلیر .
صورت تاثیرینه ککنجه دمی تحنیر ایله مکله
طامارلری طیه کی قابیه رق میخانکی بر صورتده
قطع زرف ایتدیکى اجرا اولنان تجارییدن مستبان
اولمشدر .



رواح الصباح

[مابعد]

محکیدرکه برکون نابغه ذکر اولنان نعمان
بن منذرک زردنده ایکن ملاحت فوق العاده ایله
هر کسی مفتون ایدن (متحیره) نام مهیاره
آکسزین یانرینه کیرمش و باش اورتوسى دوشمکله
دلربا قولی یوزینه طوتوب وجه انورینی ستراشمش
والیله باش اورتیسنى یردن آمشدر .
نابغه بو آى پارچه سنک حسن و آنی برقصیده